

## Sitio de Limpieza de Seattle DOT Mercer Parcels



Se aceptan comentarios:

6 de diciembre del, 2021 – 19 de enero del 2022

Someta sus comentarios:

En línea en:

<http://bit.ly/Ecology-MercerParcels-Comments>

O por correo a:

Tena Seeds, Site Manager  
WA Department of Ecology  
PO Box 330316  
Shoreline, WA 98133

Teléfono: (425) 457-3143

Correo electrónico:

[Tena.Seeds@ecy.wa.gov](mailto:Tena.Seeds@ecy.wa.gov)

Información del Sitio:

<http://bit.ly/Ecology-MercerParcels>

Facility Site ID: 27913

Cleanup Site ID: 14784

Repositorios para revisión de documentos:

Documentos disponibles en línea en:

<http://bit.ly/Ecology-MercerParcels>

Ecology-NW Regional Office

15700 Dayton Ave N

Shoreline, WA 98133

Por favor, llame para hacer una cita,

Teléfono: (206) 594-0000

### Documentos de limpieza listos para revisión y comentarios públicos

800 Mercer, LLC (Comprador Potencial) planea comprar, remodelar y limpiar el sitio Seattle DOT Mercer Parcels (Sitio). El Departamento de Ecología (Ecología) está supervisando la limpieza. Nos gustaría recibir su opinión sobre los siguientes documentos:

- **Decreto de Consentimiento para el Comprador Prospectivo** (PPCD; por sus siglas en inglés) – acuerdo legal el cual dirige al comprador a implementar la limpieza del Sitio y provee una resolución de responsabilidad para el comprador.
  - **Plan de Participación del Público**– el documento explica cómo la gente puede participar en el proceso de limpieza.
  - **Reporte de la Investigación Correctiva/Estudio de Viabilidad** (RI/FS; por sus siglas en inglés) – describe la contaminación en el Sitio, evalúa las alternativas de limpieza, y recomienda la alternativa de limpieza preferida.
  - **Borrador del Plan de Acción de Limpieza** (CAP; por sus siglas en inglés) – plan de Ecología que describe el trabajo de limpieza para resolver la contaminación en el Sitio
- La Ley Estatal de Política Ambiental** (SEPA; por sus siglas en inglés) Determinación de Impacto Insignificante: Determinación de Ecología de que es poco probable que el trabajo de limpieza causará daños al medio ambiente.

### Asamblea pública en-línea

En consideración a la salud y seguridad del público, Ecología auspiciará una asamblea pública en-línea para proveer más información y contestar preguntas. Es requisito registrarse.

- 6:30 – 7:30 pm: presentación y sesión de preguntas y respuestas

Visite <http://bit.ly/Ecology-RainierMall> para registro y detalles.

## Ubicación y antecedentes del proyecto

El sitio Seattle DOT Mercer Parcels está ubicado en el vecindario South Lake Union de Seattle. La propiedad donde está ubicado el Sitio (Propiedad) consta de dos parcelas de tierra que suman un total de 2.35 acres y está delimitada al norte por Roy St, al sur por Mercer St, al este por 9th Ave N, y al oeste por Dexter Ave N (Figura 1). Los usos anteriores de la Propiedad incluyeron talleres de reparación y deshuesadero de automóviles, estaciones de servicio y combustible, un negocio de pintura de letreros y pintura al por menor, una instalación de fabricación de jabón y productos químicos, y residencias privadas.



Figura 1. Vista aérea del sitio Seattle DOT Mercer Parcels en el vecindario South Lake Union de Seattle. Las líneas punteadas negras son el límite de la propiedad.

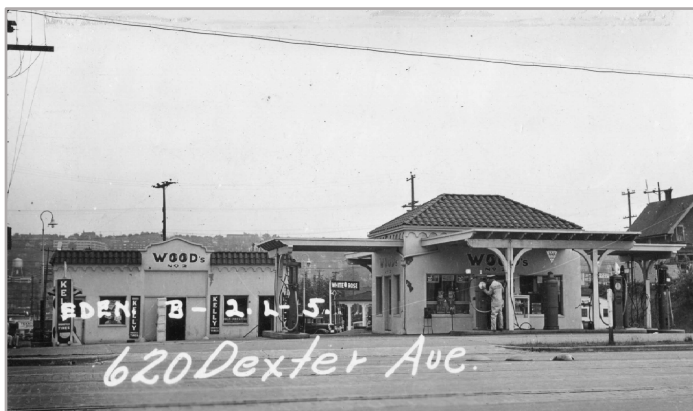


Figura 2. Estación de servicio en la parte noroeste de la propiedad actual, construida en 1929. Crédito de la foto: Archivos de Puget Sound.

Durante la década de 2010, se realizaron obras para desviar el paso subterráneo de Broad Street y facilitar las mejoras del corredor Mercer. En 2017, una investigación realizada como parte de este proyecto descubrió contaminación en el suelo y el agua subterránea debajo de la Propiedad. Más recientemente, la propiedad era un área de preparación para construcción. Ahora está vacante.

## Uso futuro de la propiedad

Los planes de desarrollo futuros incluyen la construcción de dos torres de 13 pisos separadas por un derecho de paso. Las dos torres separadas compartirán un estacionamiento subterráneo. Los edificios serán ocupados por empresas de biotecnología y ciencias biológicas, con espacios comerciales y servicios públicos en la planta baja. Se espera que la remodelación comience en 2022 y se complete a fines de 2024.

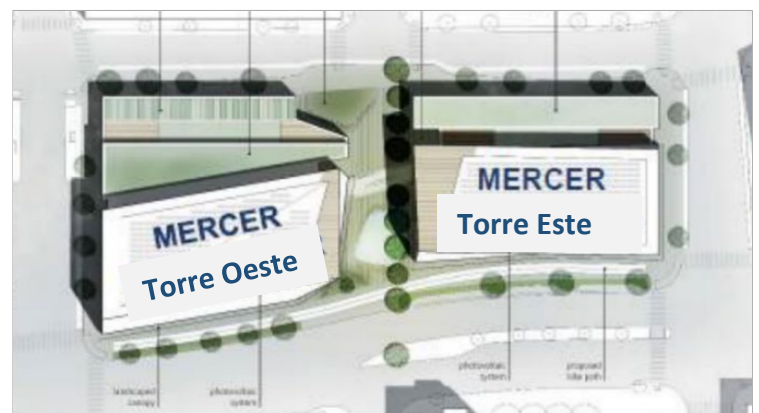


Figura 3. Imagen de la remodelación propuesta. Crédito: Alexandria Real Estate Equities, Inc.

## Contaminación

Investigaciones anteriores en el sitio encontraron los siguientes contaminantes en el suelo y/o el agua subterránea:

- Hidrocarburos de petróleo de rango gasolina
- Hidrocarburos de petróleo de rango diésel
- Benceno
- Plomo

Estos contaminantes están presentes en niveles que exceden los estándares permitidos bajo la ley de limpieza del estado, la Ley Modelo de Control de Tóxicos (MTCA, siglas en inglés), y se abordarán durante la Acción de Limpieza.

Otras sustancias peligrosas están presentes en la Propiedad a niveles que exceden los estándares de limpieza de MTCA, pero no se consideran contaminantes de preocupación para el Sitio. Estas sustancias incluyen hidrocarburos aromáticos policíclicos cancerígenos (cPAH, siglas en inglés), arsénico y solventes clorados, y están asociados con sitios contaminados separados en la vecindad de la Propiedad. La acción de limpieza propuesta para el Sitio y la remodelación planificada de la Propiedad abordarán simultáneamente partes de estos otros sitios.

## Acciones correctivas propuestas

La acción de limpieza seleccionada para el sitio cumple con los estándares de permanencia, protección, implementabilidad, preocupaciones públicas, cumplimiento de los estándares de limpieza y las leyes estatales y federales, y la capacidad de proporcionar monitoreo de cumplimiento. Mientras se investigan y reparan los sitios cercanos que pueden afectar esta remodelación, es posible que se necesiten medidas de mitigación de vapor en los edificios para proteger la salud humana y el medio ambiente.

- La acción de limpieza seleccionada para el sitio consta de lo siguiente: Excavar todo el suelo contaminado dentro de la excavación de reurbanización planificada requerida para la construcción de los nuevos edificios a una elevación aproximada de al menos 7.75 pies (aproximadamente 26 a 51 pies debajo de la superficie del suelo – BGS, siglas en inglés).
- Transportar el suelo contaminado excavado a una instalación fuera del sitio para su tratamiento y/o eliminación.
- Realización de monitoreo de cumplimiento.

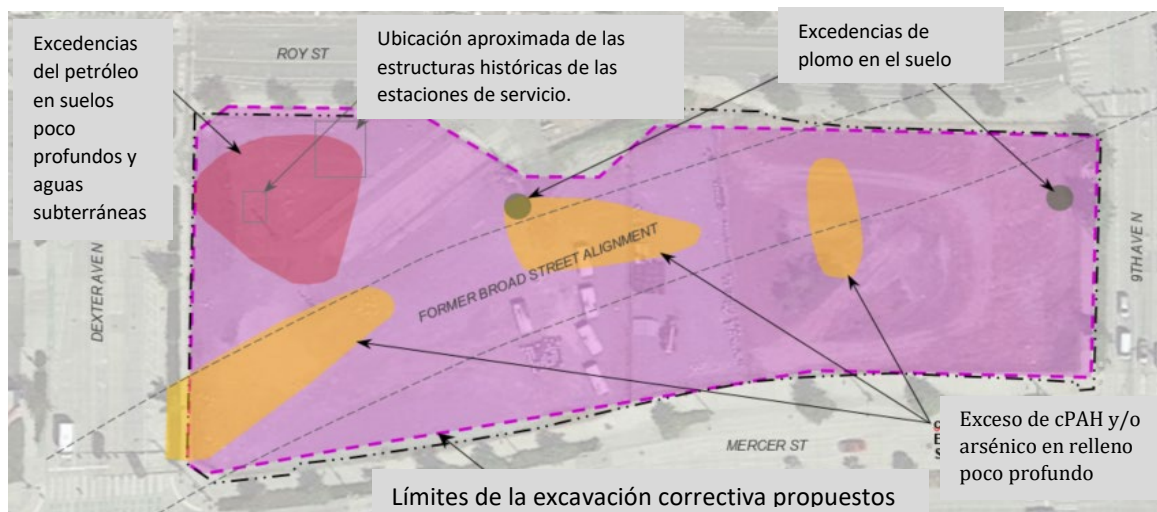


Figura 4. Vista del Sitio que muestra ubicaciones históricas de estructuras y calles, áreas de contaminación y el área de excavación propuesta. Un área de contaminación por petróleo está en rojo. Las áreas de contaminación por arsénico y cPAH están en naranja. Las áreas de contaminación por plomo se muestran en gris.

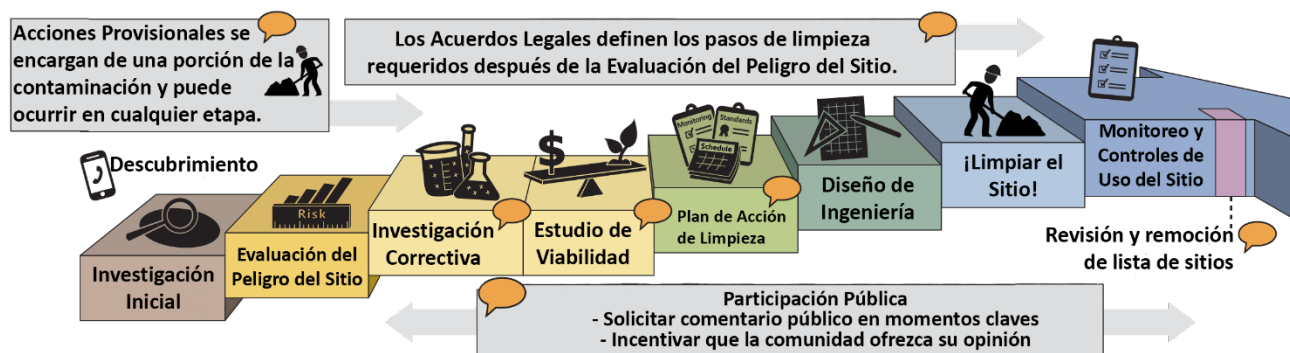
## ¿Por qué este Sitio es importante?

The Seattle DOT Mercer Parcels es parte del vecindario South Lake Union, que se encuentra junto al centro de Seattle y limita al norte con Lake Union. Esta zona tiene una larga historia de actividades industriales y comerciales que causaron la contaminación del suelo y las aguas subterráneas. Actualmente, esta área está pasando una extensa remodelación a medida que se construyen nuevos edificios para uso comercial y residencial. Ecología está trabajando con los propietarios para limpiar la contaminación presente en el Sitio y otros sitios cercanos para reducir los impactos a la salud humana y al medio ambiente.

## ¿Qué pasará luego?

Ecología considerará todos los comentarios recibidos y puede enmendar los documentos en base a sus comentarios. Después de eso, se finalizará el PPCD (siglas en inglés) y el Plan de acción de limpieza, la posesión de la propiedad se transferirá al Comprador Potencial y luego el trabajo continuará.

## Proceso de limpieza de Ecología



### Español:

El Departamento de Ecología está anunciando el periodo de comentario público relacionado a la limpieza ambiental del sitio Seattle DOT Mercer Parcels. Para obtener este documento, o más información sobre este sitio, en español favor de comunicarse al 360-407-6097 o [preguntas@ecy.wa.gov](mailto:preguntas@ecy.wa.gov).

### Chinese

華盛頓州生態管理署將為 Seattle DOT Mercer Parcels 街区的清理工作主辦一個公眾建議徵詢期。如要获取更多信息，或要求有关文件的本文翻译版，请联系林昊，(425) 457-3842，[sunny.becker@ecy.wa.gov](mailto:sunny.becker@ecy.wa.gov)